



Έγγραφο συνόδου

11.5.2011

B7-0324/2011 }
B7-0325/2011 }
B7-0326/2011 }
B7-0327/2011 }
B7-0328/2011 }
B7-0331/2011 } RC1

ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 5, του Κανονισμού

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

GUE/NGL (B7-0324/2011)

ECR (B7-0325/2011)

S&D (B7-0326/2011)

PPE (B7-0327/2011)

ALDE (B7-0328/2011)

Verts/ALE (B7-0331/2011)

σχετικά με την κατάσταση στη Σρι Λάνκα

Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Thomas Mann, Cristian Dan Preda, Filip Kaczmarek, Mario Mauro, Michèle Striffler, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Sari Essayah, Laima Liucija Andrikienė, Dominique Baudis, Bogusław Sonik, Agnès Le Brun

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Véronique De Keyser, Ana Gomes, Richard Howitt

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Marietje Schaake, Izaskun Bilbao Barandica, Johannes Cornelis van Baalen, Ramon Tremosa i Balcells, Kristiina Ojuland, Sarah Ludford, Marielle de Sarnez, Alexandra Thein, Norica Nicolai, Jelko Kacin

RC\867201EL.doc

PE465.612v01-00 }
PE465.613v01-00 }
PE465.614v01-00 }
PE465.615v01-00 }
PE465.616v01-00 }
PE465.619v01-00 } RC1

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, Jan Zahradil, Ryszard Antoni Legutko, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański, Tomasz Piotr Poręba

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

Heidi Hautala, Karima Delli, Raül Romeva i Rueda, Frieda Brepoels

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Marie-Christine Vergiat

εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

RC\867201EL.doc

PE465.612v01-00 }
PE465.613v01-00 }
PE465.614v01-00 }
PE465.615v01-00 }
PE465.616v01-00 }
PE465.619v01-00 } RC1

EL

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στη Σρι Λάνκα

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ στις 25 Απριλίου 2011 σχετικά με τη δημοσιοποίηση της έκθεσης της ομάδας εμπειρογνομόνων για τη Σρι Λάνκα,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων της Γενικής Γραμματείας του ΟΗΕ της 31ης Μαρτίου 2011 σχετικά με τη λογοδοσία στη Σρι Λάνκα,
 - έχοντας υπόψη τις συμβάσεις στις οποίες η Σρι Λάνκα είναι συμβαλλόμενο μέρος, βάσει των οποίων απαιτείται από τη Σρι Λάνκα να διερευνήσει τις όποιες παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου για τα ανθρωπιστικά και ανθρώπινα δικαιώματα και να διώξει τους υπευθύνους,
 - έχοντας υπόψη τη Δήλωση της Ύπατης Εκπροσώπου/Αντιπροέδρου της Επιτροπής εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 1ης Ιουλίου 2010 σχετικά με τη συγκρότηση μιας ομάδας εμπειρογνομόνων του ΟΗΕ για θέματα λογοδοσίας στη Σρι Λάνκα,
 - έχοντας υπόψη τη Δήλωση της Ύπατης Εκπροσώπου/Αντιπροέδρου της Επιτροπής εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 10ης Μαΐου 2011 σχετικά με την έκθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ όσον αφορά τη λογοδοσία στη Σρι Λάνκα,
 - έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για τη Σρι Λάνκα, της 4ης Φεβρουαρίου 2009 και 12 Μαρτίου 2009 και 23 Οκτωβρίου 2009,
 - έχοντας υπόψη το Δεύτερο Συμπληρωματικό Πρωτόκολλο σχετικά με την προστασία των θυμάτων των μη διεθνών ένοπλων συγκρούσεων στην Τέταρτη Σύμβαση της Γενεύης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 122, παράγραφος 5, του Κανονισμού,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Μάιο του 2009 η μακρόχρονη σύγκρουση στη Σρι Λάνκα τερματίστηκε με την ήττα της οργάνωσης των Τίγρων για την Απελευθέρωση Ταμίλ Eelam (LTTE) και το θάνατο του ηγέτη της· ότι η σύγκρουση τερματίστηκε με υψηλό αριθμό πολιτών στη Σρι Λάνκα να διαβιούν ως εσωτερικά εκτοπισμένοι, ιδίως στο βόρειο τμήμα της νησιωτικής χώρας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τους τελευταίους μήνες της σύγκρουσης, σφοδρές μάχες σε κατοικημένες περιοχές είχαν ως αποτέλεσμα χιλιάδες θανάτους και τραυματισμούς άμαχου πληθυσμού,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 23 Μαΐου 2009, κατά τη διάρκεια μιας επίσκεψης του κ. Ban Ki-moon στη Σρι Λάνκα αμέσως μετά τον τερματισμό της σύγκρουσης, ο Πρόεδρος Mahinda Rajapaksa και ο κ. Ban Ki-moon εξέδωσαν κοινό ανακοινωθέν στο οποίο ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ υπογράμμισε τη σημασία που έχει η κίνηση μιας διαδικασίας λογοδοσίας η δε κυβέρνηση της Σρι Λάνκα συμφώνησε στο ότι θα λάβει μέτρα σε σχέση με

RC\867201EL.doc

PE465.612v01-00 }
PE465.613v01-00 }
PE465.614v01-00 }
PE465.615v01-00 }
PE465.616v01-00 }
PE465.619v01-00 } RC1

τους ισχυρισμούς για παραβιάσεις του δικαίου του πολέμου,

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 15 Μαΐου 2010, η κυβέρνηση της Σρι Λάνκα διόρισε μια οκταμελή Επιτροπή για την Αποκόμιση Διδαγμάτων και τη Συμφιλίωση (LLRC) προκειμένου να διερευνήσει τα γεγονότα που έλαβαν χώρα στη Σρι Λάνκα από τον Φεβρουάριο του 2002 έως τον Μάιο του 2009, με σκοπό να εξασφαλισθεί η λογοδοσία, η δικαιοσύνη και η συμφιλίωση στη χώρα,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 22 Ιουνίου 2010 ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ ανήγγειλε το διορισμό μιας ομάδας εμπειρογνομόνων προκειμένου να του παράσχει συμβουλές σε σχέση με τη λογοδοσία για υποτιθέμενες παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου για τα ανθρωπιστικά και ανθρώπινα δικαιώματα κατά τα τελευταία στάδια της σύγκρουσης στη Σρι Λάνκα,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση του ΟΗΕ που δημοσιεύθηκε στις 25 Απριλίου 2011 βρήκε αξιόπιστους τους ισχυρισμούς ότι τόσο οι κυβερνητικές δυνάμεις όσο και οι Τίγρεις για την Απελευθέρωση Ταμίλ Eelam (LTTE) πραγματοποίησαν στρατιωτικές επιχειρήσεις "με καταφανή περιφρόνηση των δικαιωμάτων προστασίας, καλής διαβίωσης και ζωής των πολιτών και δεν τήρησαν τους κανόνες του διεθνούς δικαίου",
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διεθνής κοινότητα, στα τελευταία στάδια της σύγκρουσης, κάλεσε κατ' επανάληψη την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να επιτρέψει σε διεθνείς παρατηρητές να εισέλθουν στη χώρα προκειμένου να ελέγξουν την ανθρωπιστική κατάσταση του άμαχου πληθυσμού ο οποίος είχε πληγεί από τις συγκρούσεις,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ομάδα συμπέρανε επίσης ότι "οι προσπάθειες της Σρι Λάνκα δύο σχεδόν χρόνια μετά τον τερματισμό του πολέμου, υπολείπονται δραματικά των διεθνών προδιαγραφών για λογοδοσία",
1. εκφράζει την ανησυχία του για το σοβαρό χαρακτήρα των ισχυρισμών στην έκθεση των Ηνωμένων Εθνών· υπογραμμίζει ότι οι ισχυρισμοί αυτοί για το θέμα της λογοδοσίας πρέπει να αντιμετωπισθούν κατά τον δέοντα τρόπο προτού επιτευχθεί μια διαρκής συμφιλίωση στη Σρι Λάνκα·
 2. αναγνωρίζει ότι η ομάδα βρήκε "αξιόπιστους τους ισχυρισμούς που, εάν αποδειχθούν, δείχνουν ότι υφίσταται ευρύ φάσμα σοβαρών παραβιάσεων του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και του διεθνούς δικαίου για τα ανθρώπινα δικαιώματα τόσο από την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα όσο και από την LTTE, μερικές εκ των οποίων θα μπορούσαν να χαρακτηρισθούν εγκλήματα πολέμου και εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας"·
 3. χαιρετίζει την πρωτοβουλία του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για τη συγκρότηση της ομάδας εμπειρογνομόνων σχετικά με τη λογοδοσία στη Σρι Λάνκα όσον αφορά τους ισχυρισμούς για παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου για τα ανθρωπιστικά και ανθρώπινα δικαιώματα κατά τη διάρκεια της τελικής φάσης της ένοπλης σύγκρουσης·
 4. χαιρετίζει την απόφαση του Ban Ki-moon να δημοσιεύσει την έκθεση στις 25 Απριλίου 2011·

5. τονίζει ότι η δέσμευση στα ανθρώπινα δικαιώματα και τη λογοδοσία αποτελούσε το βασικό σημείο της κοινής δήλωσης του Προέδρου της Σρι Λάνκα και του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ στις 23 Μαΐου 2009·
6. χαιρετίζει την απόφαση του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ να ανταποκριθεί στη σύσταση της ομάδας των εμπειρογνομόνων για μια επανεξέταση των ενεργειών του ΟΗΕ σε σχέση με την εφαρμογή της εντολής για την ανθρωπιστική βοήθεια και την προστασία του πληθυσμού κατά τη διάρκεια του πολέμου της Σρι Λάνκα, ιδίως κατά τα τελευταία στάδια· επισημαίνει ότι η ομάδα συνέστησε στο Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ να προχωρήσει αμέσως στη συγκρότηση ενός ανεξάρτητου διεθνούς μηχανισμού, με την προειδοποίηση όμως ότι τούτο θα απαιτήσει τη συναίνεση της φιλοξενούσας χώρας ή απόφαση των κρατών μελών μέσω ενός κατάλληλου διακυβερνητικού φόρουμ·
7. θεωρεί ότι, για λόγους δικαιοσύνης και συμφιλίωσης στη Σρι Λάνκα, οι ισχυρισμοί που περιέχει η έκθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων του ΟΗΕ απαιτούν πλήρη, αμερόληπτη και χαρακτηριζόμενη από διαφάνεια έρευνα· ενθαρρύνει την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να ανταποκριθεί εποικοδομητικά στις συστάσεις της ομάδας εμπειρογνομόνων·
8. εκφράζει τη βαθειά του λύπη για την απογοητευτική έλλειψη ανεξαρτησίας της δικαστικής αρχής που θα μπορούσε να ενεργήσει συμπληρωματικά σε ένα ανεξάρτητο ερευνητικό σώμα· καλεί επείγοντως την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να εξασφαλίσει αποκαταστατική και ανταποδοτική δικαιοσύνη·
9. καλεί την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα, συμμορφούμενη με τις διεθνείς της υποχρεώσεις και προκειμένου να βελτιώσει την εγχώρια διαδικασία λογοδοσίας, να συμβάλει στις προσπάθειες που ήδη καταβάλλονται για μια συνολική συμφιλίωση·
10. αναγνωρίζει σχετικά ότι η κυβέρνηση της Σρι Λάνκα συγκρότησε την Επιτροπή Αποκόμισης Διδαγμάτων και Συμφιλίωσης (LLRC)· καλεί επείγοντως την LLRC να λάβει σοβαρά υπόψη την έκθεση των Ηνωμένων Εθνών· επισημαίνει ότι η LLRC έχει τη δυνατότητα να ζητήσει από τον Γενικό Εισαγγελέα της Σρι Λάνκα να κινήσει ποινικές διαδικασίες με βάση τα ευρήματά της·
11. ζητεί τη λογοδοσία τόσο της LTTE όσο και της κυβέρνησης της Σρι Λάνκα για εικαζόμενες παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου για τα ανθρωπιστικά και ανθρώπινα δικαιώματα·
12. καλεί επείγοντως την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να εφαρμόσει τις συστάσεις της ομάδας ξεκινώντας από τα "άμεσα μέτρα" και να αρχίσει αμέσως πραγματικές έρευνες για τις εικαζόμενες παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου για τα ανθρωπιστικά και τα ανθρώπινα δικαιώματα που διεπράχθησαν από αμφότερες τις πλευρές κατά την ένοπλη σύγκρουση·
13. καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο/Αντιπρόεδρο της Επιτροπής, το Συμβούλιο και την Επιτροπή να υποστηρίξουν περαιτέρω προσπάθειες για την ενίσχυση της διαδικασίας λογοδοσίας στη Σρι Λάνκα και να υποστηρίξουν την έκθεση του ΟΗΕ·
14. καλεί επείγοντως την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να επιδείξει προορατική στάση ανταποκρινόμενη στις πραγματικές πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές ανησυχίες και

συμφέροντα των πολιτών Ταμίλ· καλεί, ως εκ τούτου, την κυβέρνηση της Σρι Λάνκα να λάβει ενεργά μέτρα για πολιτική εκτόνωση και να ενθαρρύνει την πρόσληψη Ταμίλ στις κυβερνητικές υπηρεσίες, την αστυνομία και τις ένοπλες δυνάμεις εις τρόπον ώστε οι Ταμίλ να καθησυχασθούν και να αναγνωρίσουν την ήττα της LTTE ως απελευθέρωση βαδίζοντας από κοινού και υπό ίσους όρους με τους σιγκαλέζους πολίτες της χώρας σε ένα λαμπρό και γεμάτο ευημερία μέλλον·

15. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Ύπατη Εκπρόσωπο της ΕΕ, την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών και τον Πρόεδρο, την Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Σρι Λάνκα.